

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	51 (1978)
<b>Heft:</b>	4: Die Schweiz im Kartenbild = La Suisse dans la cartographie = La Svizzera sulla carta = Switzerland in maps
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

## Aarau

- April: 13., 15. Innerstadtbühne: «Drachödien»
- 14. Innerstadtbühne: «Emigranten» von Slawomir Mrozek
- 19., 23. Innerstadtbühne: Kindertheater
- 20., 22. Innerstadtbühne: «Nepal»
- 21. Innerstadtbühne: Dieter Wiesmann, Songs
- 23., 30. Schachen: Aarauer Pferderennen
- 26. Saalbau: «s'Hotelgspängscht», Märchen. – Innerstadtbühne: «Mexico»
- 29. Final Schweizer Judomeisterschaft. – Innerstadtbühne: «Theater in der Tonne»
- Mai: 6. Mehrzweckhalle Schachen: «Aargauisches Kammerballett»
- 7. Stadtkirche: Musik zu Auffahrt und Pfingsten
- 10. Saalbau: Junge Künstler (Klaviersmusik)
- Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt-Aarau», Schlossplatz. – Aarg. Museum für Natur- und Heimatkunde, Feerstr. 17. – Aarg. Kunstmuseum, Rathausplatz

## Adelboden

- April: Bis 16. Spezial-Skiwochen
- 16. Clubrennen SC Adelboden

## Altendorf

- April: 21./30. Sportschützen: Kranzkegeln
- 27., 29. Kollegi-Musik: Konzert
- Mai: 4. Hagenstafette
- 6. Kellertheater im Vogelsang: Handpantomimen

## Altstetten

- Mai: 7. KTV: Gesa-Cup

- Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh- und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA – Hallenbad

## Amriswil

- April: 29. Orchesterkonzert. Leitung: Martin Ganterbien. Solisten: Ursula Engeli, Violine; Jörg Engeli, Cembalo/Klavier

## Appenzell

- April: 30. Landsgemeinde
- Mai: 3. Grosser Maimarkt
- 7. Appenzell, Schwende, Steinegg, Gonten und Haslen: Offene Gemeindeversammlungen
- Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

## Arosa

- April: 11. Bergkirchli: Kommentiertes Konzert an der historischen Hausorgel

## Arbon

- April: 29. HCA-Fest
- 29./30. 6. Internationaler Frühlingsvolksmarsch
- Mai: 4. Strandbadkonzert der Stadtmusik. – Bergliwiese: Faustballturnier
- 5. Frasnacht: Platzkonzert
- 6. Mostindien-Radtour
- 7. Morgenständchen des Männerchors

## Ascona

- April/Mai, Verscio: Teatro Dimitri
- April: 14. Kirche Collegio Papio: Solothurner Singknaben
- 15. Boxen: Schweiz-Ägypten
- Mai: 6./7. Billard: Schweizermeisterschaft Halbfinal
- Das ganze Jahr. Galleria Centro d'Arte: Maurizio Friso. – Galleria Casa Serodine: Griechische und römische Skulpturen

## Avenches

- Toute l'année. Musée romain

## Baden

- April: 15. Kurtheater: Margrit Rainer/Ruedi Walter
- 21./22. Kurtheater: «Der Besuch der alten Dame»
- 21./22., 26./29. Theater im Kornhaus: «Matterköpfen» von Kurt Hutterli
- 21./Apr./14. Mai. Galerie im Kornhaus: Josef Welti
- 23. Kurtheater: «Gräfin Mariza»

# Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

- 28. Kurtheater: «Treffpunkt Plaza-Hotel»
- 29. Kurtheater: «Medea»
- 30. Kath. Stadtkirche: Bruno Meier, Flöte; Hans Zumstein, Orgel
- Mai: 2. Schulhausplatz: Jahrmarkt
- 5. Kurtheater: «Hedda Gabler» (Stadttheater Bern)
- 6. Kursaal: Konzert der Stadtmusik. – Kurtheater: «Die tötowierte Rose». – Aula Kantonschule: Jazzkonzert
- 7. Kursaal-Garten: Frühstückskonzert Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte: Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermal schwimmbebad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss (römische Sammlung)

## Bad Ragaz

- April/Mai. Geführte Wanderungen, Exkursionen und Bergtouren. – Kutschenfahrten, Abendrundfahrten auf dem Walensee
- April. Kursaal: Nachmittags und abends Kurunterhaltung

- 15. Kinderskirennen
- 22. «Heidi-Marsch», Internationaler Volksmarsch

- Mai: 7. «Maibaum», alter Brauch

## Bad Scuol-Tarasp-Vulpera

- April. Pauschalskiwochen

## Basel

### Konzerte und Theater

- April/Mai. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre «fauteuil», «Tabouretklift» und Marionettentheater. – Leonhardskirche: Jeden Freitag Orgelspiel zum Feierabend
- April: Bis 9. Fauteuil: «Der Lückenbüsser» mit Walter Roderer
- Bis 23. Fauteuil: Georg Kreisler
- Bis 26. Basler Marionettentheater: Jeden Mittwoch «Rumpelstilzli»

- 11. Komödie: Premiere «Der Jude von Malta» von Christopher Marlowe. – Stadtcasino: Zürcher Klavierquintett

- 12. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Igor Markevitch. Solistin: Anna Reynolds, Mezzosopran

- 13. Radio Studio: Zürcher Klarinetten-Trio. – Kirche zu St. Leonhard: Orgelabend Hannes Kästner

- 14. Stadtcasino: Gewandhausorchester Leipzig. Leitung: Kurt Masur. Solist: Peter Rosel, Klavier. – Dorfsaal Riehen: Radio-Sinfonieorchester Basel

- 14./16. 50. Jahre Internationale Gesellschaft für Neue Musik: Festliche Veranstaltungen

- 15. Münster: Collegium Musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solisten. – Tituskirche: Kammermusik

- 16. Wild'sches Haus: Jaros-Quartett. – Münster: Orgelabend Eduard Müller

- 18. Peterskirche: Edward H. Tarr, Trompete; Rudolf Scheidegger, Orgel. – Musikakademie-Konzert

- 20. Stadttheater: Radio-Sinfonieorchester Basel. – Komödie: Premiere «Tartuffe» von Molière

- 21. Kunsthalle: Konzert Phil Glass. – Musik-Akademie: Musica Helvetica

- 22. Rudolf Steiner-Schule: Viola-da-Gamba-Trio

- 23. Wenkenhof Riehen: Werke von J. S. Bach

- 24. Pauluskirche: Thomas Füri/Heiner Kühner

- 24./27. Fauteuil: Ferdi Fesl

- 25. Stadtcasino: Basler Streichquartett

- 27./28. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Klavier

- 28./30. Fauteuil: Milva

- 30. Wenkenhof Riehen: Solisten-Ensemble Basel

- Mai: 1./13. Fauteuil: Ines Torelli

- 2. Stadtcasino: Klavierrezital Arturo Benedetti Michelangeli. –

- Musik-Akademie: Gitarrenrezital Konrad Ragossnig. – Kunsthalle: Konzert Charlemagne Palestine

- 5. Musik-Akademie: Kammerkunst Basel
- 7. Rudolf Steiner-Schule: «I Pifferi». – Stadttheater: Premiere «Die Walküre», Oper von Richard Wagner. – Margarethenkirche: Flöten- und Orgelwerke
- 9. Stadtcasino: Stalder-Quintett. – Stadtcasino: Freunde aller Musik
- 10. Kunsthalle: Violinrezital Laurie Anderson
- 10./11. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshi Atzmon. Solist: Radu Lupu, Klavier

### Ausstellungen und Messen

- 8. Apr./7. Mai. Kunstmuseum:

- Cézanne-Zeichnungen des Kupferstichkabinetts

- April: 15./24. MUBA, 62. Schweizer Mustermesse mit 6. Europäischer Uhren- und Schmuckmesse

- 15. Apr./28. Mai. Gewerbemuseum: «Puppen»

- 29. Apr./21. Mai. Kunsthalle: Staatlicher Kunstkredit des Kantons Basel-Stadt

### Feste

- Mai/Juni. Schubert-Fest: diverse Veranstaltungen

### Internationale Kongresse

- April: 28./29. Bernoullianum: Symposium «Fortschritte der Humangenetik»

- Mai: 1./3. Basler Chromosomen-Kolloquium

### Sport

- April: 22./23. Dreibanden-Billard: Schweizer Meisterschaft
- Mai: 6./7. Internationales Bogenschützenturnier

### Diverses

- April/Mai. Jeden 1. und 3. Mittwoch: «Mittwoch»-Markt auf dem Marktplatz.

- Jeden 2. und 4. Mittwoch: Flohmarkt auf dem Marktplatz. – Jeden Samstag Flohmarkt auf dem Münsterplatz

- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf, Moderna Malerei: Bracque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett.

- Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textilsammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde.

- Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Museum des Filmes. – Antikenmuseum:

- Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum:

- Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer.» Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek.

- Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Länge Erlen

### Beckenried-Kleewenalp

- Mai: 7. Sternen-Boden: Marschmusikkonzert

### Bellinzona

- Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo Civico. – Municipio: Galleria d'arte. –

- Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

## Bern

### Konzerte und Theater

- April/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer Refugiums, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffeetheaters und des Marionettentheaters

- April: Bis 24. Atelier-Theater: «Frau Warrens Gewerbe», Drama von G. B. Shaw

- 13. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Henrik Craaord, Viola

- 16. Johanneskirche: Abendmusik

- 18. Casino: Ungarische Nationalphilharmonie Budapest. Leitung: Janos Ferencsik. Solist: Gyula Kiss, Klavier. – Stadttheater: Premiere «Kur in Bad Wiessee» von Carl Otto Mühl (Schweizer Erstaufführung)

- 21. Konservatorium: Berner Streichquartett. Solist: Peter Lukas Graf, Flöte

- 24. Casino: Violinrezital Pinchas Zukerman

- Ab 26. Atelier-Theater: «Wie in einem Spinnennetz», Kriminalstück von Agatha Christie

- 27./28. Casino: Symphoniekonzerte der BMG. Leitung: Günter Wand. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine

- Mai: 2. Casino: Berner Kammerorchester.

- Casino: Klavierabend Maria João Pires

- 6. Kursaal: Cabaret Roststift

- 8. Johanneskirche: Abendmusik

- 8. Stadttheater: Premiere «Der Freischütz», Oper von C.-M. von Weber

- 8./27. Zähringer: «Elagabaal» von Otto Höschler (Uraufführung)

### Ausstellungen und Messen

- April/30. Juni. Gewerbemuseum: Brotausstellung

- April/14. Mai. Bernisches Historisches Museum: «Eskimo – Archäologie in Alaska», Forschungsergebnisse von der St. Lorenz-Insel

- April: Bis 30. Schweiz. PTT-Museum: Sonderausstellung «Kunstwerke auf Briefmarken»

- 16. Casino: 7. Internationale Münzenbörse

- 28./Apr./28. Mai. Kunsthalle: Niele Toroni

- 29. Apr./9. Mai. Ausstellungszentrum: BEA – Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie, Handel und Kunstausstellung (Bilder, Skulpturen, Fotos)

- 1. Mai/31. Aug. Schweiz. PTT-Museum: «Philatelistische Spezialsammlung Alt-Frankreich»

- 4./7. Studerstein-Areal: 29. Berner Campingausstellung

- 8. Mai/30. Juni. Schweiz. Alpines Museum: «Alte Landkarten»

### Feste

- April: 26./30. Kursaal: 3. Internationales Jazz-Festival

- Mai: 3./6. Bärenplatz: WWF-Fest

### Internationale Kongresse

- Mai: 9./13. Kursaal: Kartographische Dreiländer-Tagung

- Deutschland–Österreich–Schweiz

### Diverses

- April/Ende Okt. Abendbeleuchtung der Altstadt

- April/Mai. Jeden Dienstag- und Samstagvormittag: Blumen-, Früchte- und Gemüsemarkt auf dem Bundes- und Bärenplatz – Fleisch- und Milchproduktemarkt in der Münstergasse

- Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern.

- Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste

# Les Belles Vacances en SUISSE ROMANDE



**Le Sépey** Route Montreux-Gstaad. Altitude 1000 m  
Hôtel garni modernisé. Chambres avec bain ou douche, toilette, radio, Salon TV. Cuisine fine, faite par le patron, avec beaucoup de spécialités. Situation centrale pour excursions sur les cols. Salle pour conférences et discothèque climatisées  
Propri.: Fam. M. Zeller-Steiger, téléphone 025 6 7194

Pâturages neuchâtelois (Photo: Office neuchâtelois du tourisme)



Lacs, sommets, musées, châteaux, vignes, forêts, sentiers, pâturages, golf, pêche...

## Le Pays de Neuchâtel

vous offre sur 800 km<sup>2</sup> d'infinites variations.

Ses hôtels, ses restaurants, ses auberges, ses bateaux, ses trains et ses routes vous attendent.

Forfaits «Le Pays de Neuchâtel à la carte» dès Fr. 239.- pour 7 jours.

### Renseignements:

Office neuchâtelois du tourisme, CH - 2001 Neuchâtel

Office du tourisme de Neuchâtel et environs, CH - 2001 Neuchâtel

Office du tourisme de La Chaux-de-Fonds, CH - 2300 La Chaux-de-Fonds



**La station d'hiver et d'été.** Centre des sports. Les hôtes de la station bénéficient de l'entrée gratuite à la patinoire, à la piscine (couverte) en hiver, aux tennis en été et au minigolf.

**Renseignements:** Office du tourisme Leysin, tél. 025 6 22 45, télex 25222

Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramaschau – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Bauausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

### Beromünster

Mai: 4. Auffahrtsumritt, alter Brauch

### Bex-les-Bains

Avril: 15. Fenale: Soirée Echo du Boët  
29. Soirée de l'Harmonie du Chablais

### Biel/Bienne

April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

April 12., 19. Kongresshaus: Konzerte 14., 28., 30. Stadttheater: «Die Entführung aus dem Serail», Oper

15. Stadttheater: «Der fidele Bauer», Operette

16. Nordwestschweizerische Rad-Rundfahrt

18. Stadttheater: «Die tollen Geschäfte des Ivar Kreugen»

19., 21., 25./27., 29. Stadttheater: «Mann ist Mann», Lustspiel

28. Apr./27. Mai. Galerie 57: Timmermanns, Bilder und Zeichnungen

Mai: 1./16. Kongresshaus: Gemäldeausstellung

6. Internationaler Marathon Biel

Das ganze Jahr. Museum Schwab, Seevorstadt 50: Museum für Ur- und Frügeschichte (Petinesca), –

Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrerinnen, Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

### Les Brenets

Mai: 6. Halle: Soirée scolaire

### Brig

April: 29. Simplonhalle: Wett-Tanzen

1. Mai/Ende Okt. Stockalperschloss geöffnet (ausgen. Montag)

### Brissago

Aprile/30 ott. Museo etnografico africano, Isole di Brissago: Collezione Nodari

Maggio: 1. «Maggiolata», festa di maggio

### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:

Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stäbli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

### Brunnen

April: Ende. Ansegeln

### Buchs SG

April: 28. Kirche Sax: Schubert-Abend

### Buochs

April: 15. Hotel Krone: Männerchorkonzert 18./19. Hotel Krone: Modeschau

Mai: 7. Geführte Wanderung

### Burgdorf

April: 17. Schlachtviehmarkt

20. Casino-Theater: Uraufführung «Elagaba» von Otto Hoeschle (Studio am Montag)

22. Konzert des Orchestervereins

27. Casino-Theater: «Die Entführung aus dem Serail», Oper von W.A. Mozart (Städtebund-Theater)

Mai: 4. Stadtkirche: Alte Musik auf alten Instrumenten

5./7. Grosses Turnhallenfest

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

### Bürgenstock

Mai: 7. Radiowanderung

### Champéry

Avril. Chaque dimanche, randonnée à peaux de phoque et ski en avion et hélicoptère, concours hebdomadaires de ski, curling et natation réservés aux hôtes, randonnées à skis Vallée Blanche

Avril: 20/23. Ski: Haute Route, Verbier-Zermatt

23/30. Ski: Haute Route des Alpes bernoises

Mai: 4/8. Ski: Raid des «4000» valaisans

7/17. Ski: Haute Route, Saas Fee-Chamonix

### Château-d'Œx

Avril: 15. Rossinière: Soirée de l'Echo de Corjon

22. Grande salle: Soirée des yodeleurs

29. Tir de Jeunesse. – Abbaye de Rossinière

Mai: 4. Tir de l'Etivaz

### La Chaux-de-Fonds

Avril: Jusqu'au 16. Musée des beaux-arts: Rozannes, sculpteur. – Galerie du Manoir: James Cognard

16. Théâtre: SIM, comique

21. Salle de musique: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Colin Davis. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste

22 avr./24 mai. Galerie du Manoir: Scato, peintre

Mai: 4/8. Rallye de l'Amitié italo-suisse

6 mai/4 juin. Musée des beaux-arts: Makowski, peintre surréaliste

Toute l'année. Musée international d'horlogerie: «L'Homme et le temps.»

– Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. –

Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle; art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailleur, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; meubles XVIII<sup>e</sup> siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections du Jura neuchâtelois. – Bibliothèque communale et Bibliothèques des Jeunes. – Vivarium. – Parc d'acculturation du Bois du Petit-Château

### Chermignon

Avril: 23. Distribution du pain bénit

### Chevres

Avril: 20. Puidoux: Fil d'argent

Mai: 6. Puidoux: Soirée Jeunes paroissiens

### Chur

April/Okt. Stadtgarten (Grabenstrasse): Gartenschach und Mühlespiel. – Jeden Dienstag Stadtführung und Wanderung

April: Bis 16. Bündner Kunstmuseum: Jochen Gerz, griechische Stücke

13. Stadttheater: Jazzkonzert

14. Stadttheater: Moderner Ausdruckstanz

15., 19., 22. Stadttheater: «Woh dem, der lügt» von Grillparzer

21. Stadttheater: Rumänische Volksmusik

28. Studio 10: Berner Streichquartett

28. April/7. Mai. HIGA – Handels-, Industrie- und Gewerbeaussstellung

29. Stadttheater: «Acis und Galatea». Chorkonzert mit Solisten

Mai: 2./3. Stadttheater: «Bezahlt wird nicht» («Die Claque»)

6. Stadttheater: «Der Lückenbüsser». – Rathaus: Floh- und Gängelmarkt

9. Stadttheater: «Der Traum eines lächerlichen Menschen» (Novalis-Bühne Stuttgart). – Rathaus: Jörg Ewald Dähler, Cembalo

10. Klibühni Schnidzumft: Kindertheater-Wettbewerb

Das ganze Jahr. Bündner Kunstmuseum: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. –

Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Domuseum. –

Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Kutschenfahrten

### Cologny

Avril/fin déc. Bibliotheca Bodmeriana: «Les débuts de l'imprimerie» et «Récits de voyages», manuscrits, autographes, dessins, objets d'art

### Coppet

Avril/oct. Château (appartement du Mme de Staël): Ouvert tous les jours (sauf le lundi)



**HOTEL  
ROCHAT**  
**Alkoholfreies  
Restaurant**  
**Tea Room**

Petersgraben 23, 4051 Basel  
Telefon (061) 25 81 40 . Postcheck 40-953  
Geschäftsführung: Robert H. Wohlfahrt

Das neu renovierte Hotel im Zentrum der Altstadt. Absolut ruhige Lage mit eigenem Parkplatz. Vis-à-vis Universität und Kantonsklinik. Vom Bahnhof Tram Nr. 7 bis Schiffhafen.

Einzelzimmer von Fr. 28.– bis Fr. 42.–  
Doppelzimmer von Fr. 48.– bis Fr. 66.–  
Dreibettzimmer von Fr. 60.– bis Fr. 84.–

Kinder bis 14 Jahren gratis. Bankett und Kongressäle bis zu 300 Personen

**Cressier NE**

Mai: 5/7. Fête du Vin nouveau

**Davos**

April: Bis 16. Kunsteisbahn in Betrieb. – «Weisse Wochen» – Ski- und Langlaufpauschen  
16. SC Davos: Clubmeisterschaften alpin  
22. Kongresshaus: Unterhaltungsabend  
Mai: Anf./Mitte. Eröffnung der Forellenschweizerei  
6. Kongresshaus: Theater- und Tanzabend

**Delémont**

28 avr./7 mai. Halle d'expositions: 2e exposition «Sports et Loisirs»  
Mai: 5. Cyclisme: Arrivée du Tour de Romandie

**Les Diablerets**

Avril: 14, 21. Soirées annuelles de l'Instrumentale  
29. Concert du Chœur mixte  
Mai: 6. Concert du Chœur mixte

**Dielsdorf**

April: 30. Zürcher Schwingerstag

**Dietikon**

Anf. Mai. Schweizer Kammerballett

**Disentis**

April. Gästekirennen, Langlaufrennen, Tagesskitouren. – Konzerte usw.  
Bis 15. Sonderskiwochen  
30. Apr./6. Mai. Tenniswoche für Anfänger

**Effretikon**

Mitte Apr. Schweizer Kammerballett

**Einsiedeln**

April: Bis 20. Dorfzentrum:  
Gemäldeausstellung Eugen Roth  
29. Dorfzentrum: Unterhaltungsabend der Hudi 17

Mai: 6. Dorfzentrum: Orchesterkonzert

**Emmental**

April: 8/23. Kulturmühle Lützelflüh:  
Ausstellung «Wand-Debutanten»  
10/14. Kulturmühle Lützelflüh: Kurs «Totales Theater» für Fortgeschrittene  
15. Kulturmühle Lützelflüh: Debut-Konzert Steffi Ramseier, Philippe Micol, Rahel Inniger  
29. Kulturmühle Lützelflüh: Vernissage GSAMBA, Sektion Bern (Surrealismus)

30. Wasen: Emmentalisches Schwingfest

Mai: 1. Ref. Kirche, Langnau: Alte Musik auf alten Instrumenten

5/7. Zäziwil: Grosses Turnhallenfest

**Engelberg**

Mai: 7. Muttertagskonzert. – Grafenort-Chilbi

**Erstfeld**

April: 14/16., 21/23., 28/30. Kranzegeln  
22/23., 29. Fahnenweihschiessen

28. Konzert der Musikgesellschaft

Mai: 5/7. Kranzegeln  
7. Singsontag

**Estavayer-le-Lac**

Avril: 16. Voile: Régates d'ouverture  
22/23. Championnats internes de yachting léger  
Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collections des anciennes lanternes CFF

**Fisch**

April. Bergsteigerschule: Kombinierte Winter-Skiwochen

**Flumserberge**

April: 14. Kinderskirennen mit Kinderball  
15. Nachtskifahren

**Frauenfeld**

27. Apr./2. Mai. Grosse Allmend: 2. Thurgauer Frühjahrsmesse  
Mai: 2. Casino: «Biedermann und die Brandstifter» von Max Frisch (Schauspielhaus Zürich)  
6/7. Pferdesportage

Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Ringstrasse 16: Kunstsammlung

**Fribourg/Freiburg**

Avril: Jusqu'au 23. Musée d'art et d'histoire: Ugo Cleis (1903–1976), œuvre gravé

Avril: 13. Aula der Universität: Gewandhaus-Orchester Leipzig. Leitung: Kurt Masur

15/16. Aula de l'Université: Ballets du Conservatoire

18. Aula de l'Université: SIM, comique. – Theater am Stalden: «König Ubu» von Jarry

21. Temple de Fribourg: «Maître de Bulle»

22/23. Aula de l'Université: «Requiem», de Verdi. Chœur de la Cathédrale

23. Temple de Fribourg: Orchestre des Jeunes. Direction: T. Kapsopoulos. Soliste: J.-P. Dumas, hautbois

29. Aula de l'Université: Chorale de la Police

Mai: 4/7. Journées suisses de cinéma amateur

4/10. Cabaret Chaud 7: Récitals Guy Sansonnens

8. Capitole: «Madame de Sade», de Yukio Mishima (Prothéa)

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin).

– Musée «art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Piscine couverte du Schönberg. – Jardin botanique

**Genève**

**Concerts et théâtres**

Avril/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff

Avril: Jusqu'au 15. «Douze face à moi», de J. Probst

11. Victoria-Hall: Récital de piano Martha Argerich. – Conservatoire: Récital François Courvoisier

11/15. Théâtre Pitoëff: «King Richard III» by W. Shakespeare (Stage-Production)  
11/22. Comédie: «Candide ou l'Optimisme», de Voltaire

13/14. Grand-Théâtre: «Iphigénie en Tauride», de Blutch

14. Victoria-Hall: Récital SIM

14/15. Salle Musica Antiqua: Trio de Munich

15. Victoria-Hall: Harmonie nautique

16. Conservatoire: Solistes de Genève  
18. Conservatoire: Récital Bela Siki. – Eglise Christ-Roi, Pt-Lancy: «Œuvres célèbres du XVIIIe siècle (L.Vaucher/F. Gisel)

19. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Colin Davos. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste

20. Victoria-Hall: Orchestre de la Philharmonie nationale hongroise, Budapest. Direction: Janos Ferencsik. Soliste: Gyula Kiss, pianiste. – Conservatoire: Récital Colin Tilney, clavecin

22/23. Salle des fêtes du Lignon: Coupe romande de l'accordéon

23. Conservatoire: Concert Rousseau

24. Victoria-Hall: Récital de piano Rudolf Serkin

25 avr./6 mai. Théâtre de Carouge: «Prométhée enchaîné», d'Eschyle

26. Studio E. Ansermet: Concert OSR. – Eglise cath. chrétienne, Gd-Lancy: Récital de piano Serge de Los Cobos

27 avr./17 juin. Nouveau Théâtre de poche: «Love», de Shigal

28. Victoria-Hall: Musique municipale de la Ville de Genève. – Conservatoire: Récital Jean Fonda, piano

30 avr., 2, 4, 6, 9 mai. Grand-Théâtre: «Nabucco», opéra de Verdi

Mai: 3. Victoria-Hall: OSR. Direction: Jean Meylan

9/13. Comédie: «Madame de Sade», de Yukio Mishima

10. Grand-Théâtre: Récital Théo Adam. – Studio Ansermet: OSR. Direction: Jean Fournet

**Expositions**

Avr./déc. Musée d'art et d'histoire: Céramique islamique, collections genevoises

Avr./31 oct. Musée d'histoire des sciences: «L'héliochromie – invention genevoise

Avr./20 août. Musée Ariana: «L'enfant et ses jeux»

Avr./21 mai. Musée d'art et d'histoire: Dessins et pastels de Jean Huber dit l'Ancien (1721–1786). – Musée de l'horlogerie: Montres genevoises de 1600 à 1800, collection d'un amateur bâlois

Avril: Musée d'art et d'histoire: H. R. Huber, peintures jaunes 1975–1977

Jusqu'au 16. Cabinet des Estampes: «Dieux et héros», gravures du XVIe siècle à thème mythologique. – Palais des Expositions: «Loisirrama 78», 1er Salon international des loisirs

Jusqu'au 25. Musée Athénée: J.-P. Mouchet  
21 avr./28 mai. Cabinet des Estampes: Kurt Seligmann

22 avr./28 mai. Musée Rath: 500 ans d'imprimerie à Genève

27 avr./7 mai. Palais des Expositions: Salon de l'améublement et de la décoration intérieure

**Congrès internationaux**

Avril: 27/30. Colloque international sur l'histoire de l'imprimerie

**Sports**

Avril: 29/30. Badminton: Tournoi international

**Divers**

Mai: 5/7. Vogue de Vernier

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque.

– Musée d'Athènée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur.

– Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'ethnographie et Annexe de Conches. – Musée de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle. – Cologny: Bibliotheca Bodmeriana

**Glarus**

Mai: 7. Landsgemeinde

**Goldau**

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark

**Göscheneralpen**

Das ganze Jahr. Verkehrsamt: Bergkristallausstellung

**Grandson**

Toute l'année. Château de Grandson

**Grindelwald**

April 22., 29./30. Kongress-Saal: Theater der Trachtengruppe

29./30. Tennis: Eröffnungsturnier

**Gruyères**

Toute l'année. Château de Gruyères

**Güttingen**

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (Mi, Sa, So ab 14 Uhr)

**Hasliberg**

April: 15./16. Geführte Skihochtour

16. Frühjahrskirennen SC Haslital: Riesenslalom

23. Ski: Schweizerische Sporthändler-Meisterschaften: Riesenslalom

**Haute-Nendaz**

Avril: 15. Aproz: Echo du Mont

**Hemberg**

April: 23. Evang. Kirche: Musik aus dem alten England

**Herisau**

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

**Hitzkirch**

April: 22. Aula Lehrerseminar: Studentenmusik Einsiedeln. Leitung: Pater Roman Bannwart

**Hünigen**

April: Bis 30. Schloss: Kunstausstellung Simon Fuhrer

**Interlaken**

April/28. Mai Geführte Hochgebirgstouren.

April: Eröffnung der Drachenflugschule

8. Apr./5. Mai. Tantra-Galerie: Indische Tantras

15. Aula: Frühjahrskonzert der Musikgesellschaft

16., 30. Golf: Tiger and Rabbit, Preis der Burgergemeinde Unterseen

22. Apr./14. Mai. Galerie Höheweg 20: Heinz Häslär/Ernst Ramseier, Holzschnitte, Ölbilder

30. Kirche Unterseen: Chorkonzert

Mai: Eröffnung der Schaukäserei, Centralstr. 3

3. Marktgasste: Maienmarkt

6./7. Surfing-Regatta

6./31. Tantra-Galerie: Eugen Bänziger, Aquarelle/Radierungen

**Kreuzlingen**

Mai: 7. Sporthalle Egelsee: Tischtennis-Finalrunde Schweizer Cup

**Kriens**

April: Bis 23. Kunstkeller: Cathrin Flückiger, Plastikstratifikation und Pastell

Mai: 1/28. Kunstkeller: Bruder Xaver, Kleinpflastiken; Pia Schelbert, Wandteppiche

10. Kunstkeller: William Dickenson, Barock-Traversflöte; Masako Hirao, Viola da gamba

**Le Landeron**

22 avr./28 mai. Galerie E.+F.Schneider: André Evrard, peintures, gravures, aquarelles

**Langenthal**

April: Bis 23. Kunstkeller: Cathrin Flückiger, Plastikstratifikation und Pastell

Mai: 1/28. Kunstkeller: Bruder Xaver, Kleinpflastiken; Pia Schelbert, Wandteppiche

10. Kunstkeller: William Dickenson, Barock-Traversflöte; Masako Hirao, Viola da gamba

**Langenthal**

April: 15. Stadttheater: «Der Vogelhändler», Operette von Carl Zeller

18. Stadttheater: «Frau Warrens Gewerbe», Drama von G.-B. Shaw

20. Hotel Bären: Klavierkonzert

22. Stadttheater: «Mass für Mass», Schauspiel von William Shakespeare

27. Ref. Kirche: Musik nach Feierabend

29. Stadttheater: «Die tätowierte Rose», Schauspiel von Tennessee Williams

Mai: 2. Stadttheater: «Polenblut», Operette von Oskar Nedbal

6./7. Beim Güterbahnhof SBB: Modellautorennen

7. Ref. Kirche: Kirchenchor Olten und Langenthal. – Markthalle: Windhundeausstellung

**Lausanne**

**Concerts et théâtres**

Avril: 11/15, 18/22, 27/29. Théâtre de Vidy: «Les anarchistes dans le Jura», de Frank Jotterand et Pierre Korallik (Centre dramatique de Lausanne)

13. Théâtre municipal: Récital Sim. – Aula des Bergières: Classes de virtuosité du Conservatoire

14. Lycée-Club: Lucy Wattenhofer, cantatrice; Monique Müller-Rosset, pianiste

16. Théâtre de Beaulieu: Chœur Bach

19. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de la Philharmonie nationale hongroise, Budapest. Direction: Janos Ferencsik. Soliste: Gyula Kiss, pianiste

20. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Colin Davis. Soliste: Nikita Magaloff, piano

20. 22. Théâtre municipal: «Nos folles années», de J. Metehan (Saison lyrique)

21. Eglise Notre-Dame: Musique de chambre

27. 29. Théâtre municipal: «Coups de Roulis», d'André Messager (Saison lyrique)

28. Lycée-Club: Erika Bill, cantatrice; Eva Brunisholz, claviciniste

Mai: 3. Salle de spectacles, Crissier: Quatuor avec piano

4. 6. Théâtre municipal: «La belle Hélène», de J. Offenbach (Saison lyrique) 5 mai/3 juillet. Théâtre de Beaulieu: 23e Festival international de Lausanne 5. Théâtre de Beaulieu: Ballet de Stuttgart 6. Salle des spectacles, Crissier: Récital Pascal Auberson 8. Théâtre de Beaulieu: Récital Arturo Benedetti Michelangeli, pianiste	Wirtshausschilder: die Bestände der kantonalen historischen Sammlung
<b>Expositions:</b> 7 avr./21 mai. Musée cantonal des beaux-arts: Rétrospective G. Buchet 22/23. Palais de Beaulieu: Exposition internationale et Bourse aux minéraux et fossiles Mai: 1er/31. Forum de l'Hôtel-de-Ville: «Bronzes romains de Suisse» 3/15. Palais de Beaulieu: KID 78, 2e Salon international de l'enfance et de la jeunesse	<b>Lenzerheide-Valbella</b> April: Bis 22. Pauschalskiwochen
Congrès internationaux Mai: 5e Colloque international sur les bronzes romains 8/14. Université: Colloque international sur les bronzes antiques	<b>Leukerbad</b> April: 15. Jahreskonzert der Musikgesellschaft Mai: 4/14. Kegeln: Gemmi-Cup
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). — Musée historique de l'ancien Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collection de l'Association du Vieux-Lausanne). — Château de Beaulieu: Collection de l'art brut. — Musée des arts décoratifs. — Musée de Mon-Repos, parc de Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. — Musée olympique, parc de Mon-Repos. — Musée romain de Vidy, chemin du Boix-de-Vaux 20. — Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. — Vivarium, chemin de Boissonnet 82	<b>Leysin</b> Mai: 6/7. Volleyball: 5e Tournoi international
<b>Lenk i. S.</b> Mai: 5. Konzert Hans-Martin Linde/Konrad Ragossnig	<b>Liechtenstein</b> April: 12. Theater am Kirchplatz, Schaan: «Ja, natürlich» 15. Gemeindesaal Triesen: Kirchenkonzert 17. Theater am Kirchplatz, Schaan: «Weh dem, der lägt», Lustspiel 18/19. Schaan: Circus Knie 22. Gemeindesaal Mauren: Kirchenkonzert Ab 28. Schaaner-Saal: Ausstellung der Hans-Seidel-Stiftung 28/30. Theater am Kirchplatz, Schaan: «Der zerbrochene Krug» 28. Apr./10. Juni. Theater am Kirchplatz, Schaan/Vaduzer-Saal: Bayern-Festival 29. Pfarrkirche Schaan: Regensburger Domspatzen. — Gemeindesaal Triesen: Chorkonzert 30. Schellenberg: Kirchenchor Mai: 4. Sportplatz Triesen: Junioren-C-Turnier 6. Gemeindesaal Triesen: Harmoniemusik 6/7. Burgruine Schellenberg: Trachtenfest
<b>Lenzburg</b> April/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgen. Montag). Garten, Schlossgarten, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. — Ausstellungen: Sammlung Zschokke, alte Kunstschrösserarbeiten und	<b>Lourtier</b> Avril: 23. Fête patronale: Distribution de pain bénit et de vin — productions de chants, fifres et tambours, etc.
	<b>Lugano</b> <i>Concerts et théâtres</i> Avril: 11/12. Théâtre Apollo-Kursaal: «Cyrano de Bergerac» 14. Palais des congrès: Cabaret Walter Roderer 15. Palais des congrès: Orchestra Conservatorio di Milano 18/19. Théâtre Apollo-Kursaal: «L'uomo, la bestia, la virtù di Pirandello 22. Palais des congrès: Salzburger Mozarteum-Orchester 24. Auditorio RSI: Musique de chambre Mai/sept. Concerts du matin au Parc municipal Mai: 2. Palais des Congrès: Concert de jazz Dizzy Gillespie 6. Palais Aranno: Concert «Ars et Musica» 8. Auditorio RSI: Musique de chambre
	<b>Locarno</b> April/Okt. Museo Arp im Castello Visconti: Kunstaustellungen April/Juni. «Il Concerto di Locarno 1978» April. Aufführungen der Theatergemeinschaft Tessin 18. Kirche San Francesco; I Solisti Veneti 19. Teatro-Kursaal: «Bezaubernde Julia» von Sommers Maugham 24. Sala Sopracerina: Concerto del maestro Ottmar Nussio 27. Sala Sopracerina: Trio de Lausanne 29. Apr./7. Mai. Schweizer Meisterschaft der Kleinkaliber-Schützen Mai: 3/15. ESPPO-Locarno: Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung
	<b>Expositions</b> Avril/mai. Villa Ciani (Parc municipal): Artistes tessinois — Collection Milich, Langenhager, Messina. — Pinacothèque Villa Favorita, Castagnola: ouverte ve, sa, di Avril: Jusqu'au 30. Villa Malpensata: Porcelaines et maioliques autrichiennes d'hier et d'aujourd'hui
	<b>Luzern</b> <i>Konzerte und Theater</i> April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel und des Kleintheaters April: 14., 23., 28. Stadttheater: Oper «Fortunat» 15. Lukaskirche: Abendmusik 16. Kunsthause: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri. Solist: Olivier Eisenmann, Orgel. — Casino: Matinee-Konzert 20. Kursaal: Neues Zürcher Streichquartett 25. Hofkirche: «Musica lucernensis» 27. Kunsthause: Festival Strings Lucerne. — Stadttheater: «Optimistische Tragödie», Schauspiel von Wsewolod Wischniewski 29. Hotel Union: Chorkonzert Mai: 4. Stadttheater: Oper «Fortunat» 7. Casino: Matinee-Konzert. — Matthäuskirche: Orgelabend Theodor Käser
	<b>Ausstellungen</b> April/Sept. Shopping-Center Schönbühl: «Hofbrückebilder» April: Bis 14. Kornschütte: «Œuvre-Ausstellung Hans B. Wieland Bis 23. Kunstmuseum: André Thomkins Bis 30. Verkehrshaus: «125 Jahre Telegraf in der Schweiz»

# Graubünden

für Hobby-Ferien

Auskunft und Prospekte sind beim Verkehrsverein für Graubünden, Ottostrasse 6, 7001 Chur, oder bei den lokalen Verkehrsvereinen erhältlich.



Curling, Engadin-Skimarathon, Eisplatz, Langlauf, Sommerskifahren  
Schlittelbahn 1,5 km

Auskunft: Kurverein Silvaplana  
Tel. 082 481 51, Telex 74855



Das Bündner Tal mit dem Klima des Südens. Hervorragendes Wandergebiet in herrlicher Berglandschaft.

Wanderwochen: 3. bis 11. Juni 1978  
2. bis 10. September 1978

Schwimmen, Rudern, Fischen, Segeln, Tennis, Vita-Parcours, Konzerte, Führungen, Preiswerte Hotels — Pensionen — Ferienwohnungen.

Prospekte: Verkehrsverein,  
7742 Poschiavo, Tel. 082 505 71

Davos

MODERN, VIELSEITIG,  
IDEAL  
FÜR SOMMERFERIEN  
MAXIMAL



Auskunft und Prospekte: Ihr Reisebüro oder Verkehrsverein Davos, Postfach 198, 7270 Davos Platz.

SAMEDAN

1720 m  
im Herzen des Oberengadins

Der Familienkurort  
mit Atmosphäre

Verlangen Sie den Spezialprospekt  
beim Verkehrsverein, 7503 Samedan,  
Telefon 082 6 54 32

Pontresina

1800 m ü.M. Engadiner Wanderparadies

Auskunft und Prospekte durch:  
Kur- und Verkehrsverein, 7504 Pontresina  
Tel. 082 6 64 88, Telex 74495

CELERINA

Für erlebnisreiche Sommerferien  
Im Zentrum des Engadins

Preisgünstige Pauschalwochen mit  
Wandern, Golf, Fischen, Reiten oder  
Sommerskifahren. Tenniskurse in  
kleinen Gruppen.

Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsverein  
7505 Celerina, Tel. 082 3 39 66

13. April/18. Mai. Shopping-Center Schönbühl: «Markt und Handel im alten Luzern»  
 14. April/12. Mai. Zentralbibliothek: «Luzern in Wort und Bild»  
 Mai/Sept. Verkehrshaus: «150 Jahre Saurer – 70 Jahre Dieselmotor»  
 Mai: 3./31. Kornschütte: Samuel Buri  
 7. Mai/11. Juni. Kunstmuseum: Vito Acconci  
 10./31. Bahnhofplatz: «Plakatspiegel» (Luzerner Plakate)  
**Feste und Folklore**  
 April: 18. 800 Jahre Stadt Luzern: Offizieller Beginn des Jubiläumsjahres  
 22. Beginn des Gründungsfestes (Elsass – Folklore und Kleinkunst)  
 23. Offizieller Tag mit Umzug  
**Internationale Kongresse**  
 Mai: 3./6. Krug-Reisen  
 4./7. Hotel National: Atlas Match Company Sport  
 April: 29. Golf: Stableford C-Competition  
 29./30. Internationaler Volksmarsch  
 Mai: 6./7. Luzerner und nationales Volleyball-Turnier  
 7. Golf: Buchecker Prize  
**Diverses**  
 April/2. Okt. Kosmorama: «800 Jahre Luzern», Tonbildschau  
 April: Bis 26. Planetarium: «26000 Jahre später»  
 17./25. Konservatorium: Meisterkurse für Violine, Leitung: Wolfgang Schneiderhan  
 27. Apr./22. Sept. Planetarium: «Von Ptolemäus zu Einstein – der Wandel unseres Weltbildes seit 1178», Tonbildschau  
 Mai: 4./7. Allmend: Grosses Jugend-Zeltlager  
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Rigistrasse 28. – Landhaus Utzenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum, Akkordeonmuseum (Ostern bis Ende Oktober). – Gleitschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama (täglich geöffnet)

**Martigny**  
 Avril/fin oct. Fouilles archéologiques gallo-romaines – travaux de restauration en cours – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses – Musée gallo-romain cantonal en construction  
 Avril: 14. JM: Récital Monique Fessler  
 20. Cabaret-Théâtre: Denis Wetterwald  
 21. JM: Soirée de Lieder  
 22 avr./4 juin. Manoir: Exposition «La Lithographie»  
 28. JM: Musique de chambre  
 Mai: 4. Cabaret-Théâtre: Cathérine Derain  
 Toute l'année. Hôtel de Ville: Exposition des principales trouvailles archéologiques d'Octodure  
**Meiringen-Hasliberg**  
 April: 16. Frühjahrsskirennen SC Haslital  
 23. Ski: Schweizerische Sporthändler-Meisterschaften  
**Melchsee-Frutt**  
 April. Wöchentlich Fackelabfahrten  
**Monthey**  
 Mai: 6./7. Fête cantonale des fifres, tambours et clairons

**Montreux**  
 13 avril/13 mai. Galerie Picpus: Roberto Bort, peintures  
 Avril: 18/22. Théâtre du Vieux-Quartier: «Comment harponner le requin»  
 25/28. International Direct Marketing and Mail Order Symposium  
 Mai: 4./7. Congrès des Eglises adventistes 6/13. 18e Concours international d'émissions de variétés à la télévision: «La Rose d'or de Montreux»  
 7. 1re Course pédestre internationale Montreux–Les Paccots. – Clarens: Giron de chant. – Jaman: Concours du Ski d'or  
 Toute l'année. Casino. – Château de Chillon  
**Morges**  
 Avr./30 nov. Musée militaire vaudois: «Insignes, grades et distinctions des soldats et officiers suisses arborés au cours des siècles»  
 Avril: 11. Temple: Concert d'orgue Lionel Rogg  
 15 avr./15 mai. Parc de l'Indépendance: Fête de la Tulipe (200000 fleurs)  
 16. Cyclisme: Course pour débutants 19 avr./1er mai. Château: «Floralies au château»  
 29 avr./7 mai. Casino: MORGEEXPO 30 avr./21 mai. Musée Alexis Forel: «Synchromies du Dr Oscar Forel»  
 Mai: 2. Château: Vente des plantes de l'exposition florale  
 7. Rallye et défilé d'anciennes voitures  
 Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois  
**Morgins**  
 Avril: 18. Soirée du Chœur mixte  
**Moutier**  
 Avril: 20. Collégiale St-Germain: Concert de la SOB, avec soliste  
 Mai: 5. Chantemerle: Trio Wyss-Zimanski-Stocker  
**Münchenbuchsee**  
 Mai: 7. Ref. Kirche: Alte Musik auf alten Instrumenten  
**Münchenwiler (Schloss)**  
 April: Bis 15. Ferienkurse «Ganzheitliche Kreativitätsschulung bei Kindern» und «Einfache Drucktechniken»  
 23./29. Ferienkurse «Dienste der Gemeinde»  
 30. Apr./6. Mai. Atem- und Entspannungswoche für Frauen  
**Mürren**  
 April. Helikopter-Skiing  
**Muttenz**  
 April: 17. Mittenza-Saal: Ensemble instrumental «La Folilia», Mulhouse  
**Näfels**  
 April/31. Okt. Landesmuseum Näfels (Freierpalast): Täglich geöffnet (außer Montag)  
**Neuchâtel**  
 Avr./13 mai. Galerie Ditesheim: Estève, lithographies et aquarelles  
 Avril: Jusqu'au 30. Musée d'art et d'histoire: Henri Maracci, peintures  
 7 avr./7 mai. Musée d'art et d'histoire: René de Bosset, peintures  
 14 avr./5 mai. Galerie du Calumet, Serrières: Bernabé/Z. Rageth, peintures  
 14 avr./14 mai. Galerie 2016, Hauterive: Frédéric Bouche, dessins et lithographies

**15. Temple du Bas/Salle de musique: Spectacle SIM**  
 15/16. St-Blaise: Motocross international  
 16. Temple d'Auvernier: Concert d'orgue Mady Béger  
 19/22. CCN: Récitals Jean Sommer, chansons  
 21. Temple du Bas/Salle de musique: Récital d'orgue G.-H. Pantillon  
 23. Lycée-Club: Béatrice Mathez, flûtiste; Walter Feybi, guitariste  
 26. Temple du Bas/Salle de musique: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Soliste: Luc Devos, pianiste  
 26 avr./7 mai. 15e «Printemps musical de Neuchâtel»  
 28. Château de Boudry: Ensemble Camerata de Lucerne  
 29. CCN: Denis Wetterwald, chansons  
 30. Aula du Mail: Chœur Da Camera. – Casino de la Rotonde: Bourse aux timbres  
 Mai: 2. Hôtel de Ville: Trio à cordes de Vienne  
 3/27. Galerie CCN: R. Jeannotat, gravures sur bois  
 4/7. Régates à voile  
 5. Hôtel DuPeyrou: Ensemble baroque de Besançon  
 7. Collégiale: Bernard Soustrot, trompette; Esther Salm, orgue  
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'archéologie  
**Nyon**  
 9. avr./mai. Maison du Léman: Salles scientifiques. Collection Hermanjat (peinture)  
 Avril: 13/15, 20/22. Aula du Collège: «Les sept contre Thésée»  
 22. Salle communale: Soirée annuelle de «La Concorde»  
 29. Salle communale: Soirée annuelle de «La Poya»  
 Mai: 6. Aula du Collège: Gary Burton Quartet  
 9. Aula du Collège: Théâtre pour enfants  
 Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi et le dimanche matin). – Maison du Léman: Navigation à voile, à vapeur et à moteur, pêche, faune et flore. Climat et géographie. F. A. Forel, limnologue. – Collection Abraham Hermanjat (peintures)

**Oberengstringen**  
 Mai: 9. «Die Claque», Baden: «Bezahl wird nicht»

**Olten**  
 April: 12. «Charly's Tante» mit Walter Roderer  
 15. Frühjahrskonzert der Stadtmusik  
 30. Stadttheater Luzern: «Der Barbier von Sevilla»  
 Mai: 1. Stadttheater Luzern: «Polenblut»

**Orbe**  
 Avril: Jusqu'au 30. Exposition de photos Claude Durussel/Serge Goy  
 14/15. Théâtre des Jeunes: «Tango», de Slawomir Mrosek  
 29. «Duodenum», folk contemporain

**Pfäffikon ZH**  
 April: 16. Ornithologische Exkursion  
 29. Ref. Kirchgemeindehaus: Puppentheater Martin Spühler  
 Mai: 4. Fussball: Internationales Seniorenturnier  
 7. Bahnhofplatz: Muttertagskonzert  
 9. Seestrasse: Maimarkt

**Pontresina**  
 April: Bis 16. Pauschalskiwochen  
 16. Diavolezza-Frühjahrsskirennen

**Rapperswil**  
 April/Okt. Knie's Kinderzoo  
 April: Bis 15. Galerie Seestrasse: Alviani Getulio  
 Bis 20. Schloss: Jubiläumsausstellung «175 Jahre Dynastie Knie»  
 14., 21., 28. Hauptplatz: Markt  
 15. Turnhalle Burgerau: Tischtennismatch  
 22. Aula ITR: Technikum-Stiftungsfeier  
 22. Apr./20. Mai. Galerie Seestrasse: Vivarelli Carlo  
 23. Schloss: Liederabend Kathrin Graf, Sopran. Am Flügel: Rainer Boesch  
 29. Rittersaal Schloss: Gustav Pollak/Martin Heiniger, Kabarett und Lieder

**Schwyz**  
 April: 15., 21./22., 28./29. Ibach, Pfarrheim: «Die Guete» von Leonid Sorin (Bühne 66)  
 28. Casino: Frühlingskonzert der Feldmusik

30. Kantionale Kunstuhrner-Nachwuchswettämpfe  
 Mai: 5. Hauptplatz: Markt  
 Das ganze Jahr. Schloss: Neues Polen-Museum. – Heimatmuseum. – Alpamare. – Seedamm-Kulturzentrum

### Rheinfelden

April: 15. Bahnhof: Eröffnung des Radwanderwegs  
 16. Ref. Kirche: Orgelkonzert. – Eröffnung des Kurbrunnens  
 21./22. Bahnhofsaal: Grosses Bierfest  
 22. Kapuzinerkirche: Ballett für Kinder. – Handball-Auscheidungsturnier  
 22., 29. Exkursionen «Naturerlebnisse»  
 28. Apr./1. Mai. Turnhalleplatz: Puppenbühne  
 30. Martinskirche: Kirchenkonzert  
 Mai: 5. Kurbrunnen: Kunstaustellung-Vernissage  
 6./7. Reithalle: Jungtierschau  
 7. Kurbrunnen: Morgenkonzert. – Jodelkonzerte im Freien. – Ref. Kirche: Orgelabend

### Rigi

Mai: 1./5. Hostellerie, Rigi Kaltbad: Autogenes Training

### Romanshorn

April: 22. Reckholderturnhalle/Hotel Bodan: Internationale Karate-Schweizer-Meisterschaften  
 Das ganze Jahr. Zoogarten mit Raubtierschau. – Flohmarkt (Fr, Sa)

### Romont

Avril: 28/30. 27e Fête des musiques glacières  
 Mai: 3/7. Comptoir de Romont

### Rorschach

April: Heimatmuseum: Ausstellung F. Zingg/Stambach/W. Egli  
 18./30. Wanderausstellung «175 Jahre Kanton St. Gallen»  
 29. April/7. Mai. Internationale Modellseilbahn-Ausstellung

### Rorschacherberg (Schloss Wartensee)

Mai: 3./4. Schlossfest  
 6./7. Tagung «Für Witwen mit Kindern»

### Saas Fee

April: 16. Spengler-Jugend-Skipup: Riesenslalom

### Sarnen

April: 30. Landsgemeinde

### Savognin

April: 22. Unterhaltungsabend

### Schaffhausen

April: 13./16., 27./30. Schiessen: Gruppenmeisterschaft  
 14. Stadttheater: Militärkonzert  
 17. Stadttheater: Pantomime von Weltruf  
 18. Altstadt: Frühlingsmarkt  
 20/21. Stadttheater: Cabaret Rotstift  
 21. Theater im Posthof: «Blutsband» von A. Fugard (Stadttheater Chur). – Zentrum St. Konrad: Haderslev-Musikgesellschaft/Knabenmusik Schaffhausen. – Aula Kantonsschule: Liederabend Willi Spitz/Rita Wolfsberger

22. Turnhalle Löhningen: Haderslev-Musikgesellschaft/Knabenmusik Schaffhausen  
 22./23. Birch: Verbandsschiessen 300 und 50 m  
 24./25. Stadttheater: «Alle Reichtümer der Welt» von Eugene O'Neill

24. Apr./7. Mai. Schwarzwaldwoche der Pro City  
 25. Münster: Kantonsschul-Kammerchor

28. Stadttheater: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Milan Horvat. Solisten: Clara Wirz, Alt  
 29. Stadttheater: Jazzkonzert. – Theater im Posthof: «Elagabaal» von Otto Höschle (Studio am Montag, Bern)

Mai: 2. Stadttheater: Ballett 4. Stein am Rhein: Kantonaler Kunstuhrner-Kunstturnertag  
 6. Schaffhauser Orientierungslauf  
 6./7. Beringen: SRB-Volksradtour  
 8./9. Stadttheater: «Biedermann und die Brandstifter» von Max Frisch  
 9. Hallau: Leichtathletikmeeting

### Schwyz

April: 15., 21./22., 28./29. Ibach, Pfarrheim: «Die Guete» von Leonid Sorin (Bühne 66)  
 28. Casino: Frühlingskonzert der Feldmusik



Badenerstrasse 357  
 Telefon 01 52 65 00, Telex 53381  
 Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB  
 Das Heus der gehobenen Mittelklasse  
 200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privatoilette  
 Einzelzimmer Fr. 55.– bis 60.–  
 Doppelzimmer Fr. 80.– bis 100.–  
 inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks  
 Gediegener Aufenthaltsraum  
 Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant  
 Grosser Parkplatz, Garage gratis  
 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

<b>28./29. Steinen, Mehrzweckhalle:</b> Frühlingsfest	<b>St. Gallen</b> <i>Konzerte und Theater</i> April/Juni: Spielzeit des Stadttheaters: Opern, Operetten, Schauspiele, Ballett	<b>Thun</b> April/Okt. Schloss: Historisches Museum täglich geöffnet	<b>Weinfelden</b> April: 14. Kongresszentrum Thurgauerhof: «Barfuss im Park» von Neil Simon
30. Muotathal: Kantonales Schwungfest	April: 13. Tonhalle: Klavierabend Christa Romer	April: Bis 23. Thunerhof: «Thun zeigt Kunst aus dem Jura»	26. Kongresszentrum Thurgauerhof: Transsilvanische Volksmusik
Anf. Mai. Interkantonal Auto-Slalom	21. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Werner Bärtschi, Klavier	23. Aula Schönhauschulhaus: «Mann ist Mann» von Bertolt Brecht	
Mai: 3., 5./6. Ibach, Pfarrheim: «Die Gute» (Bühne 66)	28. Tonhalle: Süddeutsches Kammerorchester Pforzheim	Mai: Innenstadt: Thuner Jahr- und Viehmarkt	
6. 21. Schwyzerischer Geländelauf	<i>Ausstellungen und Messen</i>	Das ganze Jahr. Kunstsammlung Thunerhof: Wechselausstellungen	
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft	April: Bis 20. Foyer Stadttheater: Gemäldeausstellung KIS (Karl J. Schaufelberger)		
<b>Seon</b>	Bis 30. Stiftsbibliothek: Chroniken aus Mittelalter und Neuzeit, Handschriften und Drucke des 9.–18. Jh.		
April: 30. Ref. Kirche: «Johannes-Passion» von J.S.Bach. Leitung: Ernst R.Wyser. Solisten	21. Apr./4. Mai. Foyer Stadttheater: Gemäldeausstellung Felix Keller		
<b>Sierre</b>	29. Apr./7. Mai. 2. St.Galler Frühlingsmesse und Jahrmarkt		
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Hôtel de Ville: Musée R. M. Rilke	Mai: 5./29. Foyer Stadttheater: Gemäldeausstellung Hermann Fitzi		
<b>Sils i. E.</b>	<i>Internationale Kongresse und Kurse</i>		
April: Bis 20. Brevetkurs für Schweizerische Skiuinstitutoren	April: 10./21. Rosenbergrstr. 16: Schweiz. Schule für Photogrammetrie-Operateure		
<b>Silvaplana</b>	19./20. HSG: «Planung und Gestaltung von Rechtsgeschäften»		
April: 11./18. Frühlingsskikoche Corvatsch	Mai: 5./7. Internationaler Kongress der Zauberkünstler		
<b>Sion</b>	8./10. 8. Internationales Management-Gespräch		
Avril/mai. Majorie: Collection de l'Etat, tableaux	<i>Sport</i>		
Avril: Grange-à-l'Evêque: Exposition Haissheimer	April: 16. Nationaler Orientierungslauf		
18. Matze: SIM, comique	Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbeschau: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtspark. – Museum im Kirchofenhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Markttag 23: Spieldosenkabinett		
20./22. Petithéâtre: «La double inconstance», de Marivaux (Théâtre de la Lisière, Paris)			
21./22. Matze: «La Guinguette», show musical			
Mai: Grange-à-l'Evêque: Exposition Quadranti			
Déb. mai. Aula: Orchestre de chambre de Sion			
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célébre plafond de Jacques de Malacridis 1505. – Grange-à-l'Evêque: Musée archéologique du Valais. – Galerie des Châteaux: Peintres naïfs yougoslaves			
<b>Solothurn</b>			
April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele			
Bis 16. Städ. Museum: Gottfried Rothlisberger			
Mai: 4./25. Berufsschulhaus: Franco Mazzoni, Gemälde			
6. Gr. Konzertsaal: Jubiläumskonzert Brass Band Lommiswil			
9. St.Ursen-Kathedrale: Edw. H.Tarr, Trompete/Barocktrompete; Bruno Eberhard, Orgel			
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert». – Altes Zeughaus (Waffensammlung Schweiz)			
<b>Spiez</b>			
Apr./Okt. Museum im Schloss, romanische Kirche, Schlosspark: geöffnet			
April: 22./23. General-Guisan-Jubiläumsmarsch			
22. Apr./Mitte Okt. Segelstation geöffnet			
Anf. Mai. Niedersimmentalischess Jodlertreffen			
<b>Ste-Croix/Les Rasses</b>			
Avril: 29. Stand: Bal du Ski-Club			
Mai: 6. Vente paroisse protestante			

**Empfehlens  
werte**  
**Bahnhof  
buffets**

**BAHNHOF  
BUFFET  
BERN**

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
TEL. 031/223421 031/228822  
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Gemütlich verweilen  
Gutes Bier  
Gepflegtes Essen  
Edle Weine



**Buffet SBB Visp VS**  
Tel. 028 623 06  
Bruno Zenklusen

**Wo wird allabendlich mit Feuer und Flamme flambeiert?**  
**Wo ist das Gastlokal wohlend klimatisiert?**

Rognons de veau «Manon Lescaut»  
pro Person Fr. 19.50

**Im Restaurant ALFRED ESCHER STUBE.**  
**BAHNHOFBUFFET ZÜRICH HB**

# Kunsthandel Museen und Antiquitäten

## Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

**Öffnungszeiten:**  
Di–So 10–18 Uhr  
Do auch 20–22 Uhr  
Mo geschlossen  
  
4. März bis 9. April 1978  
«Und wie ein Garten  
ist das Land zu schauen»  
Ausstellung aus Anlass  
der Zürcher Blumenschau 1978



## Liechtensteinische Kunstsammlungen FL-9490 Vaduz, Städte 37

**Öffnungszeiten:**  
1. April bis 31. Okt.  
10.00–12.00; 13.30–17.30 täglich  
1. Nov. bis 31. März  
10.00–12.00; 14.00–17.30, Montag geschl.  
Gruppen wenn möglich bitte vorher anmelden:  
Liechtensteinische Kunstsammlungen,  
FL-9490 Vaduz, Städte 37, Tel. 075 223 41. –  
Konservator: Dr. Georg Malin

Peter Paul Rubens, 1577–1640  
Bildnis eines Mädchens

## Museen der Stadt St. Gallen

Institutionen der Ortsbürgergemeinde

### Historisches Museum, Museumstrasse 50

Das bedeutendste Museum seiner Art in der Ostschweiz mit prähistorischer Abteilung

### Museum für Völkerkunde im gleichen Haus

### Museum im Kirchhoferhaus, Museumsstrasse 27

Gemäldegalerie, Silbersammlung und Münzkabinett  
Ausser Montag täglich von 10–12 Uhr und 14–16 Uhr geöffnet.  
Eintritt Fr. 2.–, Mittwoch, Samstag, Sonntag frei



## Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
Haldenstrasse 95  
8400 Winterthur  
Tel. 052 234 121

geöffnet  
täglich 10–16 Uhr,  
Montag geschlossen

Edouard Manet,  
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

Mai: Ab 5. Kunsthalle im Waaghaus: Gladys Richter

### Diverses

April: Bis 15. Winterthurer Ferienprogramme

Mai: 6./15. Teuchelweihertwiese:  
Schaustellerwoche

7. Neumarkt: Jodlersonntag

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemälde-Sammlungen des Kunstvereins Winterthur. – Naturwissenschaftliche Sammlungen: – Heimatmuseum im Lindengut. – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

### Yverdon

April: 15/30. Salle d'exposition, Hôtel de Ville: Willy Wolf, huiles

18. Théâtre municipal: «Vu du Pont», d'Arthur Miller (Théâtre Les Trois Coups)

21. Casino-Théâtre: «Tribute to Duke Ellington»

25. Théâtre municipal: «L'enlèvement au Séрай», opéra de W.A. Mozart (Opéra de Biel)

### Zermatt

April: Bis 14. Wedelskurs

Bis 15. Galerie Taugwaldner: «Echo vom Matterhorn – Matterhorn Show»

16. April/20. Mai. Zermatter Skihochtourenwochen

### Zug

April/Juni. Hobbyferien: Tennis – Wandern – Radfahren

8. April/15. Mai. Kunsthaus: August Babberger, Heinrich Danioth

13. Casino: Stadtcorchester Zug. Leitung: Peter M. Garst. Solist: Charles Dobler, Klavier

17. Casino: «Mass für Mass», Schauspiel von William Shakespeare (Stadttheater Luzern)

29. Casino: «Weh dem, der lügt», Komödie von Franz Grillparzer (Bühne 64 Zürich)

30. Casino: Henriette Barbü, Cembalo; Peter Lukas Graf, Querflöte

Mai: 6. Ref. Kirche: Jugendchor. Leitung: Ernst R. Wyser

### Zuoz

April: 15. «Saireda Engiadinaisa»

30. Dorfplatz: Posaunenchor

Mai: 6. Turnhalle: Kongress Zeugen Jehovas

### Zürich

#### Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbig涅w Stoks Kammertheater, Hirschengraben 42

April: 11., 13., 15., 27. Kongresshaus: Jazzkonzerte

12. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Gabor Otvos. Solisten: Anton Fietz, Violine; Claude Starck, Cello

13. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Bruno-Leonardo Gelber

14. Tonhalle: Camerata Zürich mit Instrumentalisten. Leitung: Räto Tschupp

Ab 14. Bühne Bucheggplatz: «Ein Duft von Blumen» von James Saunders

15. Tonhalle: Gewandhaus-Orchester Leipzig

16. Tonhalle: Michael Studer, Klavier; Gert Westphal, Sprecher

18./19. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Kyriil Kondrashin. Solist: Misha Dichter, Klavier

20. Tonhalle: Zürcher Bläseroktett

21. Tonhalle: Ungarische Nationalphilharmonie Budapest. Leitung: Janos Ferencsik. Solist: Gyula Kiss, Klavier

22. Oper: Premiere «La Cenerentola»

23. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: – Tonhalle: Violinrezital Pinchas Zukerman

24. Stadthaus: Podiumskonzert

25. Orgelabend Erich Kästner

26. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Kyriil Kondrashin. Solist: Kyung-Wha Chung, Violine

28. Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten

29. Kongresshaus: Rumänisches Volksmusik-Orchester

30. Tonhalle: Jubiläumskonzert der Konzertgesellschaft

Mai: 3. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Gerd Albrecht. Solist: Radu Lupu, Klavier

4. Tonhalle: Klavierabend Arturo Benedetti Michelangeli

5. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Mark Kaplan, Violine

7. Tonhalle: Klavierabend Paul Badura-Skoda. – Tonhalle: «Die Kammermusiker, Zürich». Solisten: Annette Weisbrod, Klavier; Jakob Hefti, Horn

9./10. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Jean-François Monnard. Solistin: Zsuzsanna Sirokay, Klavier

### Ausstellungen und Messen

April/9. Juli. Wohnmuseum: «Buurefeu und Flotterose», die Zürcher Landstracht im Bilde

April/28. Mai. Archäologische Sammlung der Universität: Sonderausstellung «Geschenk des Nils», ägyptische Kunstwerke aus Schweizer Besitz

April: Kunsthau: Rolf Iseli. – Kunsthau: Picasso, 156 graphische Blätter

Bis 16. April. Haus zum Rechberg, Hirschengraben 40: «Das Musikleben in Zürich zwischen 1765 und 1812»

Bis 22. April. Paulus-Akademie, Witikon: Josef Nauer, Reliefs und Plastiken

Bis 23. April. Kunstgewerbemuseum: «Der Schweizer Film 1955–1975». – Kunstgewerbemuseum:

«Forschungsreise ins Paradies – Entwicklungslinien im neuen Schweizer Film 1954–1977»

Bis 30. Museum Bellerive: «Aus Ziegenhaar und Reispapier», textile Reliefs und Soft-Zeichnungen von Ritzi und Peter Jacobi. – Zunfthaus zur Meisen: «Hungertücher aus der Schweiz»

16./18. Züsp: Modexpo I/78, Internationale Messe für Damenbekleidung (nur für Fachbesucher)

Mai: 4./11. Züsp: 18. Europa-Möbelmesse (nur für Fachbesucher)

### Feste und Folklore

April: 16/17. «Säseläuten», Zürcher Frühlingsfest. 16.4.: Kinderumzug, 17.4.: Umzug der Zünfte und Verbrennen des «Böögg»

### Internationale Kongresse und Kurse

10./11. ETH: «Moderne Entscheidungstechniken»

10./12. Kongress über Fernwirkung und Prozesssteuerung in der Gas- und Wasserversorgung

12./14. Hotel International: Internationale Steuer-Planung

13. Holiday Inn, Regensdorf: «Zukunft durch Flexibilität»

17./20. ETH: Unternehmensspiel «Sinto Markt»

18./21. Gottlieb Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Gestaltung und Durchführung des Unterrichts

Mai: 4./6. Hotel Atlantis: Union internationale des Industries graphiques et de reproduction

4./7. Albisgütl: Europatreffen des Klubs langer Menschen

10./13. Kongresshaus: International Bond Dealer Congress

### Sport

April: 15/16. Internationale Ruderregatta

23. Motorrad: Trial-SM-Lauf

29./30. Dreibanden-Billard: Final Mannschafts-Cup

30. Zürcher Waffenlauf. – Rad: «Zür-Metzgete», Weltcup-Strassenrennen

### Diverses

April. Albisgütl. Jeden Samstag Flohmarkt.

– Zoo: Jeden Sonntag Führungen

27. Apr./31. Mai. Bellevue: Circus Knie

29. Tessiner Markt

Mai: Ab 6. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt

### Zweisimmen

April: 22. 750 Jahre Zweisimmen: Oratorium «Messias» von G. F. Händel

### Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes les informations complémentaires aux offices de tourisme locaux